

7 Zintuigen
KvK 69900825
monique@7zintuigen.nl
www.7zintuigen.nl



7 Zintuigen wil kwaliteit leveren. Wij houden ons aan de principes van zorgvuldigheid, rechtsgeldigheid, redelijkheid en betrouwbaarheid. In onderstaande concretiseren wij deze beginselen.

Algemene voorwaarden 7 Zintuigen

Definities

7 Zintuigen: Is de VOF (Leren met) 7 Zintuigen, statutair gevestigd te Amsterdam, Derde Oosterparkstraat 145. Ingeschreven in het handelsregister onder KvK nummer 69900825.

7 Zintuigen: '7 Zintuigen' is bij de Kamer van Koophandel ook bekend onder de naam 'Leren met 7 Zintuigen'. Deze algemene voorwaarden gelden voor beide namen.

Opdrachtgever: Onder opdrachtgever wordt verstaan diegene die een opdracht heeft verstrekt aan 7 Zintuigen. Opdrachtgevers kunnen ook zijn:

1. Ondernemingen die 7 Zintuigen opdracht geven voor het verzorgen van In Company- en Maatwerktrajecten voor personeelsleden.
2. Deelnemers: Dit zijn natuurlijke personen die aan een opleidingsproduct van 7 Zintuigen deelnemen via een open inschrijving.

Voorwaarden: deze algemene voorwaarden.

Overeenkomst: de overeenkomst tot dienstverlening.

Opleidingsproduct(en): de opleiding, (digitale) cursus of (digitale) training die door 7 Zintuigen wordt aangeboden.

In Company- en Maatwerktrajecten: alle opleidingsproducten die op maat worden aangeboden aan of ontwikkeld voor een opdrachtgever.

Individuele Begeleiding en Coaching: een opleidingsproduct van 7 Zintuigen dat niet aan een groep, maar aan een individu wordt gegeven.

Open Inschrijving(en): elke inschrijving voor een opleidingsproduct van 7 Zintuigen die niet op maat is gemaakt en die open staat voor inschrijving voor eenieder.

Training: een samenhangend geheel van georganiseerde didactische activiteiten vevat in trainingsmateriaal en/of scholing. Dit kan ook een (digitale) cursus, workshop, modulaire opleiding, of digitale training zijn.

Opdracht: zoals het maken van een product, het geven van een lezing of het houden van een informatiebijeenkomst. Deze opsomming is niet uitputtend.

Artikel 1 Toepasselijkheid

1.1 De voorwaarden zijn, tenzij schriftelijk anders overeengekomen, van toepassing op alle overeenkomsten met opdrachtgever / deelnemer en op aanvullende opdrachten en vervolgoopdrachten.

1.2 De opdrachtgever / deelnemer aanvaardt de toepasselijkheid van deze algemene voorwaarden, door het aangaan van een overeenkomst met 7 Zintuigen of het deelnemen aan een activiteit van 7 Zintuigen.

1.3 De onderhavige voorwaarden zijn eveneens van toepassing op alle overeenkomsten met 7 Zintuigen, voor de uitvoering waarvan derden worden betrokken.

1.4 Eventuele afwijkingen op deze algemene voorwaarden zijn slechts geldig indien deze schriftelijk zijn overeengekomen.

1.5 De toepasselijkheid van eventuele inkoopvoorwaarden of andere voorwaarden van opdrachtgever wordt uitdrukkelijk van de hand gewezen.

Artikel 2 Aanmelding voor deelname aan een training / vraag om offerte

2.1 De aanmelding voor deelname aan een training of de vraag om een offerte kan zowel schriftelijk (papier of digitaal) als telefonisch geschieden. Het door 7 Zintuigen in behandeling nemen van een aanmelding of vraag om offerte geschiedt te allen tijde vrijblijvend en onder voorbehoud. 7 Zintuigen kan te allen tijde een aanmelding of vraag om offerte om haar moverende redenen afwijzen.

- 2.2 Iedere aanmelding / vraag om offerte wordt bevestigd met een door 7 Zintuigen te versturen opdrachtbevestiging.
- 2.3 Op basis van de opdrachtbevestiging wordt het aan de training/activiteit verbonden bedrag aan 7 Zintuigen verschuldigd.
- 2.4 Aan druk-, zetfouten en verschrijvingen in de offerte, alsmede aan verminkte offertes kunnen geen rechten worden ontleend.
- 2.5 Indien 7 Zintuigen de opdracht naar aanleiding van een offerte heeft gekregen en met de uitvoering en/of aanpassing van een offerte is begonnen, nog zonder dat er een overeenkomst tot opdracht tot stand is gekomen, is opdrachtgever alle kosten ter voorbereiding verschuldigd. Hiermee worden o.a. onderzoekskosten bedoeld ter verkrijging van meer informatie dan welke staat omschreven in de offerte, kosten ten behoeve van voorbereiding, gesprekken op locatie bij opdrachtgever e.d. bedoeld.
- 2.6 Een samengestelde prijsopgave verplicht 7 Zintuigen niet tot het verrichten van een gedeelte van de opdracht tegen een overeenkomstig deel van de opgegeven prijs.
- 2.7 Aanbiedingen en offertes gelden niet automatisch voor toekomstige opdrachten.
- 2.8 Offertes zijn geldig tot en met 90 dagen na de datum vermeld in de verzonden email of op de betreffende offerte.
- 2.9 De prijzen in genoemde offertes zijn inclusief Btw en andere heffingen van overheidswege.
- 2.10 Indien de opdrachtgever niet Btw-plichtig is, heeft 7 Zintuigen toch het recht Btw in rekening te brengen.

Artikel 3 Uitvoering van de overeenkomst

- 3.1 7 Zintuigen zal de overeenkomst naar beste inzicht en vermogen uitvoeren. Een en ander op grond van de op dat moment bekende stand der wetenschap.
- 3.2 Indien en voor zover een goede uitvoering van de overeenkomst dit vereist, heeft 7 Zintuigen het recht bepaalde werkzaamheden te laten uitvoeren door derden.
- 3.3 De opdrachtgever / deelnemer draagt er zorg voor dat alle gegevens, waarvan 7 Zintuigen aangeeft dat deze noodzakelijk zijn, of waarvan de opdrachtgever / deelnemer behoort te begrijpen dat deze noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van de overeenkomst, tijdig aan 7 Zintuigen worden verstrekt. Indien de voor de uitvoering van de overeenkomst benodigde gegevens niet tijdig aan 7 Zintuigen zijn verstrekt, heeft 7 Zintuigen het recht de uitvoering van de overeenkomst op te schorten en/of de uit de vertraging voortvloeiende extra kosten volgens de gebruikelijke tarieven aan de opdrachtgever / deelnemer in rekening te brengen.
- 3.4 7 Zintuigen is niet aansprakelijk voor schade, van welke aard dan ook, doordat 7 Zintuigen is uitgegaan van door de opdrachtgever / deelnemer verstrekte onjuiste en/of niet volledige gegevens.
- 3.5 Opdrachtgever / deelnemer vrijwaart 7 Zintuigen, dan wel door 7 Zintuigen ingeschakelde derden, voor eventuele aanspraken van derden, die in verband met de uitvoering van de overeenkomst schade lijden en welke aan opdrachtgever / deelnemer toerekenbaar is.
- 3.6 Indien is overeengekomen dat de opdrachtgever / deelnemer 7 Zintuigen apparatuur, materialen, informatiedragers en/of gegevens op informatiedragers zal verschaffen, zullen deze voldoen aan de specificaties die 7 Zintuigen aan de opdrachtgever / deelnemer ter kennis brengt.

Artikel 4 Betaling/Tarieven

Algemeen

- 4.1 7 Zintuigen is gerechtigd haar verplichtingen jegens opdrachtgever / deelnemer op te schorten zolang opdrachtgever / deelnemer niet aan alle (betalings-)verplichtingen heeft voldaan.
- 4.2 De betaling moet te allen tijde hebben plaatsgevonden voor aanvangsdatum van het opleidingsproduct.
- 4.3 Eventuele andere opdrachtgebonden kosten en administratie- en bureaunkosten kunnen door 7 Zintuigen aan deelnemer worden doorbelast.
- 4.4 Facturen kunnen worden verzonden vanaf de dag van bevestiging van een bestelling. Betaling door deelnemer dient plaats te vinden binnen 14 dagen na verzending pro forma factuur op een door 7 Zintuigen aangewezen bankrekening.
- 4.5 De deelnemer die niet tijdig betaald, is van rechtswege in verzuim, zonder dat een nadere ingebrekestelling is vereist. 7 Zintuigen is in dat geval gerechtigd de overeenkomst te ontbinden, dan wel volledige nakoming te vorderen. 7 Zintuigen is gerechtigd aanvullende schadevergoeding te vorderen voor alle ter zake van de overeenkomst reeds gemaakte kosten en deelnemer is alsdan de wettelijke rente verschuldigd. De rente over het opeisbaar bedrag zal worden berekend vanaf het moment dat deelnemer in verzuim is tot het moment van voldoening van het volledige bedrag.

4.6 Indien niet tijdig is betaald, is 7 Zintuigen gerechtigd haar verplichting tot nakoming op te schorten, de deelnemer niet tot de training toe te laten, de ontbinding van de overeenkomst in te roepen en vergoeding van alle door 7 Zintuigen gemaakte kosten en gederfde winst te vorderen.

4. 7 Opdrachtgever / deelnemer is over de gemaakte incassokosten rente verschuldigd.

In Company- en Maatwerktrajecten en Coaching

4.8 Partijen kunnen bij het tot stand komen van de overeenkomst een vast honorarium overeenkomen.

4.9 Indien geen vast honorarium wordt overeengekomen, zal het honorarium worden vastgesteld op grond van de werkelijk bestede uren. Het honorarium wordt berekend volgens de gebruikelijke uurtarieven van 7 Zintuigen, geldende voor de periode waarin werkzaamheden worden verricht, tenzij een daarvan afwijkend uurtarief is overeengekomen.

4.10 7 Zintuigen zal maandelijks of per deelopdracht overgaan tot tussentijdse declaratie van de werkzaamheden tenzij sprake is van een kleine opdracht in welk geval 7 Zintuigen aan het einde van de opdracht tot declaratie zal overgaan.

4.11 7 Zintuigen mag het honorarium verhogen wanneer tijdens de uitvoering van de werkzaamheden blijkt dat de oorspronkelijk overeengekomen dan wel verwachte hoeveelheid werk in zodanige mate onvoldoende werd ingeschat bij het sluiten van de overeenkomst dat in redelijkheid niet van de 7 Zintuigen kan worden verwacht de overeengekomen werkzaamheden te verrichten tegen het oorspronkelijke overeengekomen honorarium. 7 Zintuigen zal opdrachtgever in dat geval van het voornemen tot verhoging van het honorarium of tarief in kennis stellen. 7 Zintuigen zal daarbij de omvang van en datum waarop de verhoging zal ingaan, vermelden.

4.12 Tijd-, reis- en verblijfskosten samenhangend met vervoer en overnachting van medewerkers van 7 Zintuigen in het kader van de opdracht kunnen door 7 Zintuigen aan opdrachtgever worden gefactureerd.

Artikel 5 Klachten en geschillen

5.1 Mocht u als opdrachtgever / deelnemer een klacht hebben, dan nemen wij deze in behandeling nadat de klacht door u op schrift is gesteld. U krijgt binnen 2 weken een reactie hier op. We streven ernaar uw klacht binnen vier weken afgehandeld te hebben. Mocht de afhandeling langere tijd in beslag nemen, wordt u hiervan op de hoogte gesteld. Uiteraard kunt u daarbij rekenen op vertrouwelijkheid onzerzijds. We zullen allereerst alle moeite doen om samen met u het probleem op te lossen. Mocht dat onverhoopt niet lukken, dan wordt een onafhankelijke derde ingeschakeld, te weten Paulien Defoer (www.pauliendefoermediation.nl, info@pauliendefoermediation.nl). De vaststellingsovereenkomst die voortkomt uit deze mediation is dan bindend voor 7 Zintuigen. Klachten worden geregistreerd en gedurende één jaar bewaard.

Artikel 6 Annulering, beëindiging en opschorting van de overeenkomst

6.1 U heeft voor al uw bestellingen 14 dagen bedenktijd. Mocht u de overeenkomst willen ontbinden dan kunt u een e-mail sturen naar info@7zintuigen.nl.

6.2 Indien de overeenkomst tussentijds wordt opgezegd door 7 Zintuigen, zal 7 Zintuigen in overleg met opdrachtgever / deelnemer zorg dragen voor overdracht van nog te verrichten werkzaamheden aan derden, tenzij er feiten en omstandigheden aan de opzegging ten grondslag liggen die aan opdrachtgever / deelnemer toerekenbaar zijn.

6.3 Indien de opdrachtgever / deelnemer de geleverde diensten op het afgesproken tijdstip van de activiteit niet in ontvangst neemt, wordt de opdracht alsnog in rekening gebracht volgens de overeenkomst.

6.4 De datum van de activiteit kan alleen gewijzigd worden in onderling overleg en na schriftelijke bevestiging van 7 Zintuigen. Alle kosten voortvloeiend uit deze wijziging komen ten laste van de opdrachtgever / deelnemer.

6.5 Indien de overeenkomst van een In Company Training, Maatwerktrajecten of Coaching tussentijds wordt opgezegd door opdrachtgever, heeft 7 Zintuigen recht op compensatie vanwege het daardoor ontstane en aannemelijk te maken bezettingsverlies, tenzij er feiten en omstandigheden aan de opzegging ten grondslag liggen die aan 7 Zintuigen zijn toe te rekenen. Voorts is opdrachtgever alsdan gehouden tot betaling van declaraties voor tot dan toe verrichte werkzaamheden.

Annulering van de overeenkomst door deelnemer via een open inschrijving:

6.6.1 Wanneer u zich heeft ingeschreven voor een activiteit van 7 Zintuigen, houdt dit in dat er een deelnameplaats voor u wordt vrijgehouden, er kosten worden gemaakt en dat u zich heeft verplicht de deelnamekosten voor deze activiteit te betalen.

6.6.2 De deelnemer voor een cursus of training via een open inschrijving heeft het recht deelname aan, of de opdracht voor een cursus of training te annuleren.

6.6.3 Bij annulering

- langer dan één maand voor aanvang van de cursus of training worden geen kosten in rekening gebracht dan wel wordt het door u betaalde bedrag binnen 14 dagen teruggestort;
- tussen één maand en twee weken voor aanvang van de cursus of training worden 50 procent annuleringskosten in rekening gebracht dan wel wordt het door u betaalde bedrag binnen 14 dagen teruggestort met inhouding van 50 procent van de kosten;
- korter dan twee weken is de deelnemer verplicht het volledig overeengekomen bedrag te betalen dan wel heeft u geen recht op terugbetaling van de deelnamekosten.
- na aanvang van de cursus of training heeft de deelnemer geen recht op enige terugbetaling.

6.6.4 Bij annulering van een digitale training is 25% verschuldigd, het restant wordt binnen 14 dagen teruggestort.

6.6.5 Bij annulering van een digitale training na verstrekking van de inlogcode aan deelnemer, is 100% van het cursusgeld verschuldigd. In geval van overmacht zoekt 7 Zintuigen samen met de deelnemer een oplossing.

6.6.6 Wanneer u verhinderd bent om zelf aan de overeengekomen activiteit via een open inschrijving deel te nemen, bestaat de mogelijkheid een bij de activiteit passende vervanger in uw plaats deel te laten nemen. U dient deze vervanging uiterlijk 24 uur vóór de bijeenkomst te e-mailen naar info@7zintuigen.nl. Vermeld in uw e-mail de naam van de activiteit, de startdatum, uw eigen naam en de naam van degene die in uw plaats zal deelnemen en zijn/haar emailadres. Er worden voor de vervanging geen administratiekosten in rekening gebracht.

6.6.7 U kunt alleen schriftelijk (per e-mail of brief) annuleren of de inschrijving wijzigen. Als datum van de annulering of wijziging geldt de datum van de poststempel of de datum van ontvangst van de e-mail. U kunt het bericht sturen aan: 7 Zintuigen, Derde Oosterparkstraat 145, 1092 Amsterdam, e-mail: info@7zintuigen.nl. Vermeld in uw e-mail de naam van de activiteit, de startdatum en uw eigen naam.

6.6.8 Bij annulering/wijziging van een inschrijving voor een door 7 Zintuigen aangeboden gratis activiteit worden geen kosten in rekening gebracht.

6.6.9 7 Zintuigen heeft in geval van een cursus met 'open inschrijving' het recht om zonder opgave van redenen een cursus te annuleren dan wel de opdrachtgever / deelnemer te weigeren, in welke gevallen de opdrachtgever / deelnemer recht heeft op terugbetaling van het volledige door deze opdrachtgever / deelnemer aan 7 Zintuigen betaalde bedrag binnen 14 dagen.

6.7 Bij wangedrag door deelnemer of indien de deelnemer in overtreding is met de geldende orde- en veiligheidsmaatregelen is 7 Zintuigen gerechtigd de deelnemer de toegang tot de les en het gebouw te ontzeggen, en de deelnemer uit de les en het gebouw te (laten) verwijderen zonder dat er restitutie van het cursusgeld is verschuldigd.

6.8 7 Zintuigen heeft het recht om de trainingslocatie te wijzigen wanneer er minder of meer deelnemers aanwezig zijn dan verwacht.

6.9 7 Zintuigen gaat bij minder dan het minimale aantal deelnemers in gesprek met opdrachtgever / deelnemers over de doorgang/de annulering/het verzetten van de training.

Artikel 7 Wijzigingen

7.1 Wanneer 7 Zintuigen instemt met de wijzigingen, aanvullingen of correctie van overeengekomen werkzaamheden, kan een zodanige wijziging, aanvulling of correctie invloed hebben op de overeengekomen prijs en/of het tijdstip van uitvoering of levering. Meerwerk en extra leveringen worden door 7 Zintuigen steeds volgens de geldende tarieven aan de opdrachtgever in rekening gebracht. Minder werk kan weliswaar tot vermindering van de overeengekomen prijs leiden, doch 7 Zintuigen behoudt zich het recht voor om de opdrachtgever de door 7 Zintuigen gemaakte kosten, de niet op andere wijze economisch te benutten middelen alsmede de gederfde winst in rekening te brengen.

7.2 In afwijking van lid 7.1 zal 7 Zintuigen geen meerkosten in rekening brengen indien de wijziging en/of aanvulling het gevolg is van omstandigheden die aan 7 Zintuigen kunnen worden toegerekend.

Artikel 8 Aansprakelijkheid

8.1 7 Zintuigen zal zich tot het uiterste inspannen om de overeenkomst naar tevredenheid van de opdrachtgever te verrichten. In geval van een toerekenbare tekortkoming of onrechtmatige daad van

de zijde van 7 Zintuigen zal 7 Zintuigen slechts gehouden zijn tot het ter hare keuze – geheel of gedeeltelijk – kosteloos opnieuw verrichten van de overeengekomen prestatie of tot het geheel of gedeeltelijk terugbetalen of crediteren van het voor die prestatie ontvangen of in rekening gebrachte bedrag. 7 Zintuigen aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade, waaronder tevens wordt begrepen kosten voor gederfde metingen en gederfde inkomsten.

8.2 7 Zintuigen is nimmer aansprakelijk voor schade door toedoen van derden waaronder toeleveranciers e.a.

8.3 Iedere aanspraak van de wederpartij vervalt uiterlijk dertig werkdagen nadat de betreffende prestatie is verricht of zoveel eerder als door de wet is bepaald.

8.4 De in deze voorwaarden opgenomen beperkingen van de aansprakelijkheid voor directe schade gelden niet indien de schade te wijten is aan opzet of grove schuld van 7 Zintuigen.

Artikel 9 Overmacht

9.1 7 Zintuigen kan niet aansprakelijk gesteld worden voor het niet uitvoeren van een opdracht ten gevolge van overmacht, zo bijvoorbeeld bij het door een noodgeval niet beschikbaar zijn van een trainingslocatie, het tenietgaan van goederen of het niet uitvoeren van opdrachten ten gevolge van ongevallen, staking, brand, overstroming enz. Deze opsomming is niet beperkend. 7 Zintuigen is niet verplicht het onvoorzienbare karakter van de omstandigheid die overmacht uitmaakt te bewijzen. 7 Zintuigen is wel verplicht de gevolgen te beperken door de nodige maatregelen te nemen.

9.2 Ziekte en tijdelijke of blijvende arbeidsongeschiktheid van 7 Zintuigen ontslaat 7 Zintuigen van het nakomen van de overeengekomen leveringstermijn of van zijn leveringsplicht, zonder dat opdrachtgever recht heeft op schadevergoeding.

9.3 Indien de overmachtssituatie langer duurt dan 2 maanden is ieder der partijen gerechtigd de overeenkomst te ontbinden, zonder verplichting tot vergoeding van schade aan de andere partij.

9.4 Voor zoveel 7 Zintuigen ten tijde van het intreden van overmacht inmiddels gedeeltelijk de verplichtingen uit de overeenkomst is nagekomen of deze zal kunnen nakomen en aan het nagekomen respectievelijk na te komen gedeelte zelfstandige waarde toekomt, is 7 Zintuigen gerechtigd om het reeds nagekomen respectievelijk na te komen gedeelte separaat te declareren. Opdrachtgever is gehouden deze declaratie te voldoen als ware het een afzonderlijke overeenkomst.

Artikel 10 Vrijwaring

10.1 De opdrachtgever vrijwaart 7 Zintuigen voor aanspraken van derden met betrekking tot rechten van intellectuele eigendom op door de opdrachtgever verstrekte materialen of gegevens, die bij de uitvoering van de overeenkomst worden gebruikt.

10.2 Indien opdrachtgever aan 7 Zintuigen informatiedragers, elektronische bestanden of software etc. verstrekt, garandeert deze dat de informatiedragers, elektronische bestanden of software vrij zijn van virussen en defecten.

10.3 7 Zintuigen is te allen tijde enig rechthebbende ten aanzien van rechten van intellectueel eigendom op de aan de aanmelder en/of deelnemer ter beschikking gestelde zaken, materialen en (elektronische) informatie, tenzij 7 Zintuigen schriftelijk uitdrukkelijk anders aangeeft.

10.4 De opdrachtgever / deelnemer verkrijgt uitsluitend een niet-overdraagbaar gebruiksrecht ten behoeve van de in de opdrachtbevestiging aangegeven training(en). Opdrachtgever staat er voor in dat haar werknemers zich ook persoonlijk verplichten om deze voorwaarde na te leven.

10.5 De opdrachtgever / deelnemer zal de in lid 1 genoemde zaken, materialen en (elektronische) informatie niet verveelvoudigen of kenbaar maken aan derden.

10.6 Het is de opdrachtgever / deelnemer in geen geval toegestaan om enige wijziging aan te brengen in de in lid 1 genoemde zaken, materialen en (elektronische) informatie, de beveiliging daarvan of de daarbij behorende aanduidingen omtrent rechten van intellectuele eigendom.

10.7 De opdrachtgever / deelnemer is te allen tijde gehouden de (inhoud van de) in artikel 10, lid 1 genoemde zaken, materialen en (elektronische) informatie geheim te houden en deze slechts te gebruiken voor het doel waarvoor ter zake aan hen een gebruiksrecht is verleend.

10.8 Niets in deze overeenkomst kan worden uitgelegd als een overdracht van intellectuele eigendomsrechten met betrekking tot cursusmateriaal.

Artikel 11 Non-concurrentie

11.1 Het is deelnemer en/of opdrachtgever niet toegestaan op basis van de door 7 Zintuigen verzorgde opleiding ontwikkelde leerplannen en het daarbij te gebruiken lesmateriaal zelf ofwel in samenwerking met derden een soortgelijke opleiding te ontwikkelen of te geven zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van 7 Zintuigen.

Artikel 12 Geheimhouding

12.1 Beide partijen zijn verplicht tot geheimhouding van alle vertrouwelijke informatie die zij in het kader van hun overeenkomst van elkaar of uit andere bron hebben verkregen. Informatie geldt als vertrouwelijk als dit door de andere partij is medegedeeld of als dit voortvloeit uit de aard van de informatie. In geval van beëindiging van een overeenkomst, om welke reden dan ook, blijven de bedoelde geheimhoudingsplichten in stand.

Artikel 13 Toepasselijk recht

13.1 Op elke overeenkomst tussen 7 Zintuigen en de opdrachtgever is Nederlands recht van toepassing.

Artikel 14 Wijziging, uitleg en vindplaats van de voorwaarden

14.1 Deze voorwaarden zijn gedeponereerd ten kantore van de Kamer van Koophandel te Amsterdam.

14.2 Ingeval van uitleg van de inhoud en strekking van deze algemene voorwaarden, is de Nederlandse tekst daarvan steeds bepalend.

14.3 Van toepassing is steeds de laatst gedeponereerde versie c.q. de versie zoals die gold ten tijde van het tot stand komen van de overeenkomst.